



GATTEO MARE SETTIMANA DELLA MICIZIA 14-20 LUGLIO 2019

gatti, amici dei gatti, non solo gatti

DOMENICA 14

alle 21.00 - Palazzo del Turismo

GATTI ...DIPINTI: INAUGURAZIONE MOSTRA

Il protagonista è lui, Sua Maestà il Gatto:
per una settimana la mostra d'arte liscia il pelo
al piccolo grande "leone domestico"
Opening of the art exhibition
Öffnung der Kunstausstellung
Ouverture de l'exposition d'art

alle 21.30 - Piazza della Libertà

TUTTI PAZZI PER I GATTI

Spettacolo di varietà e truccabimbi a tema gattesco
a cura del Gatteo Mare Summer Village
Variety Show and face painting for children by GMSV
Varietévorstellung und Kinderschminken von GMSV
Spectacle de variété et peinture sur visage par GMSV

LUNEDÌ 15

alle 21.30 Pala G

ingresso riservato clienti GMSV

IL GATTOCINEMA

Proiezione del film 'Spider-Man - Un nuovo universo'
Movie for children
Film für Kinder
Film pour enfants

alle 21.30 - Piazza della Libertà

GATTI DA BALERA:

LA ROMAGNA IN FESTA

Spettacolo musicale di **Moreno il Biondo & Grande**
Evento. Diretta su Super Tv Brescia
Music performance
Musik - Show
Spectacle de musique

MARTEDÌ 16

dalle 10.30 alle 11.30 e dalle 16.30 alle 17.30
Spiaggia

CORSA A GATTONI

CON IL GATTEO MARE SUMMER VILLAGE

Bimbi, mamme e papà si sfidano sfrecciando a quattro
zampe sulla sabbia. Al termine della gara premiazioni dei
vincitori
Race on all fours on the beach by GMSV Staff.
Prize-giving at the end of the race
Wettkampf auf allen vieren am Strand von GMSV.
Siegerehrung am Ende des Wettkampfes
Course à quatre pattes sur la plage organisée par GMSV.
Remise des prix à la fin de la course

alle 21.30 - Piazza della Libertà

AGILI COME I GATTI

CON LA COMPAGNIA NATA TEATRO

"I 4 musicanti di Brema": la celeberrima fiaba dei fratelli
Grimm raccontata attraverso la tecnica del teatro
d'attore e pupazzi in una versione rivisitata e sopra
le righe. Durante la serata, golosi assaggi di piadina e
nutella per i bambini offerti da Riccione Piadina. Uno
spettacolo per bambini da... leccarsi i baffi!
Puppet theater show
Puppenspiel
Spectacle de marionettes

alle 21.30 - Giardini Don Guanella

SCHIUMA PARTY GATTOSO

Gatti e gattine, siete pronti a miagolare fra nuvole
di schiuma?
Foam party
Schaumparty
Soirée Mousse

alle 22.00 - Pala G

CAT DISCO MUSIC CON IL GATTEO MARE SUMMER VILLAGE

Serata disco
Disco music by GMSV
Disco-Musik von GMSV
Musique disco par GMSV

MERCOLEDÌ 17

alle 21.30 - Piazza della Libertà

GATTI IN FESTA CON BIMBOBELL

Qua la zampa! **BimboBell** e i suoi ironici artigli fanno
ridere grandi e piccoli nel più divertente degli spettacoli
in cui numeri di micro magia si alternano a momenti
di animazione, musica, gag e gioco interattivo. Stand
promozionale di Mirabilandia con gadget e buoni sconto
Entertainment for children and adults
Spaß für Kinder und Erwachsene
Divertissement pour enfants et adultes

GIOVEDÌ 18

dalle 10.30 alle 17.00 - Spiaggia

IL MICIO CHE NACQUE DALLA SABBIA

Insieme al Gatteo Mare Summer Village sfida sulla
battigia per creare la più simpatica scultura felina.
Al termine del concorso premiazioni dei vincitori
Sand sculpture contest by GMSV Staff.
Prize-giving at the end of the contest
Sandskulpturen Wettbewerb von GMSV.
Siegerehrung am Ende des Wettbewerbs
Concours de sculpture de sable organisé par GMSV.
Remise des prix à la fin du concours

alle 21.00 - Viale delle Nazioni

DISCO CAT MOBILE

Spettacolo di musica live di Luca Bongiorno su palco
mobile e DJ Set
Live music show on mobile stage and DJ Set
Live-Musikshow auf der mobilen Bühne und DJ Set
Spectacle de musique itinérant et DJ Set

alle 21.30 - Piazza della Libertà

AGILI COME I GATTI

CON IL TEATRINO DELL'ES

"Il Manifesto dei burattini": spettacolo di burattini a
guaina, marionette a fili, marionette a bastone, pupazzi,
ombre cinesi, mimo e oggetti animati
Puppet theater show
Puppenspiel
Spectacle de marionettes

alle 22.00 - Pala G

ingresso riservato clienti GMSV

CLUB LATINO

CON IL GATTEO MARE SUMMER VILLAGE

Serata di musica latino-americana
Latin American music
Latinamerikanische Musik
Musique latino-américaine

VENERDÌ 19

dalle 6.00 - Foce del Rubicone

MUSICA PER FARE LE FUSA:

CONCERTO ALL'ALBA

La magia del sole che sorge sul mare è unica: quale
gatto non farebbe le fusa accompagnato dalla musica di
Claudio Susin?
Live concert at sunrise
Konzert im Morgengrauen
Concert à l'aube

dalle 10.00 alle 11.30 e dalle 16.30 alle 18.00 -
Zone spiaggia 9 - 21 - 27

ACQUAPALLAGATTIAMOCI

Tutti in mare, agili come i gatti, per sfidarsi al torneo di
acquavolley insieme al Gatteo Mare Summer Village.
Al termine del torneo premiazioni dei vincitori
Acquatic competition by GMSV.
Prize-giving at the end of the competition
Wettbewerb im Wassermeer von GMSV.
Siegerehrung am Ende des Wettbewerbs
Compétition dans l'eau organisée par GMSV.
Remise des prix à la fin de la compétition

alle 21.30 - Piazza Romagna mia

MUSICA PER GATTI

Spettacolo musicale di Claudio Susin
Music performance
Musik - Show
Spectacle de musique

alle 21.30 - Piazza della Libertà

STORIE E CANTI SOPRA I TETTI: SERGIO CASABIANCA E LE GOCCE IN CONCERTO

Cielo stellato, magia e le più grandi canzoni
di **Sergio Casabianca.**

Quale gatto non si innamorerebbe di Gatteo Mare?
Live concert
Live Konzert
Concert live

SABATO 20

alle 21.30 - Piazza della Libertà

STORIE E CANTI SOPRA I TETTI: ABSOLUTES IN CONCERTO

Tra le cover band italiane più apprezzate con un
repertorio che spazia in tutti i generi ed epoche musicali
rigorosamente dal vivo
Live concert
Live Konzert
Concert live

Ingresso libero se non diversamente indicato - Free admission unless otherwise indicated
Freier Eintritt, sofern nicht anders angegeben - Entrée libre sauf indication contraire

TUTTI I GIORNI - EVERYDAY-JEDEN TAG- TOUS LES JOURS : 16.00 - 22.00

Palazzo del Turismo (Piazza della Libertà): 1° piano/ 1st floor/1.Stock/ 1er étage

MOSTRA D'ARTE "GATTI DIPINTI"

The art exhibition "Gatti dipinti" (the Painted Cats) will be open everyday
(see hours and place above)

Die Kunstausstellung „Gatti dipinti“ (Die gemalten Katzen) wird jeden Tag geöffnet sein
(Sehen Sie Zeit und Ort oben)

L'exposition d'art « Gatti dipinti » (Les chats peints) reste ouvertes tous les jours

(veuillez consulter les horaires et l'adresse ci-dessus)

MARTEDÌ E SABATO - TUESDAY AND SATURDAY - DIENSTAG UND SAMSTAG

MARDI ET SAMEDI - Giardini Don Guanella - 21.00 - 21.45

BABY DANCE

MARTEDÌ, MERCOLEDÌ, VENERDÌ E SABATO - TUESDAY, WEDNESDAY, FRIDAY AND SATURDAY

DIENSTAG, MITTWOCH, FREITAG UND SAMSTAG - MARDI, MERCREDI, VENDREDI ET SAMEDI

Vie del paese/ streets of the town / Straßen des Dorfes / rues du village: 21.00 - 22.30

ANIMAZIONE ITINERANTE PER BAMBINI

Entertainment for children / Unterhaltung für Kinder / Animation pour enfants